

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Data di compilazione: 21.07.2026 Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 21.07.2026

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Denominazione commerciale: calgoKnight odoActive

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati

Non sono disponibili altre informazioni.

Utilizzazione della Sostanza / del Preparato

Prodotto esclusivamente per uso professionale.

Detergente

1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza

Produttore/fornitore:

Calvatis AG, Mülistrasse 3, 8852 Altendorf, Schweiz

Tel.: +41 55 451 10-10,

Homepage: www.calvatis.com

Calvatis GmbH, 68526 Ladenburg, Deutschland

Am Hafen 16

Tel.: +49 (0)6203 105-0, Fax: +49 (0)6203 105-111

Informazioni fornite da: Sicherheitsdatenblatt@calvatis.com

1.4 Numero telefonico di emergenza:

Bei Vergiftungsfällen:

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum, Zürich

Tel.: +41 (0) 44 251 51 51 oder aus der Schweiz: Tel.: 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o del preparato

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 vien meno

Pittogrammi di pericolo vien meno

Avvertenza vien meno

Indicazioni di pericolo vien meno

2.3 Altri pericoli

Risultati della valutazione PBT e vPvB
PBT: Non applicabile

vPvB: Non applicabile

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Preparati

Sostanze pericolose:

CAS: 122-99-6	2-fenossietanolo	1-5%
EINECS: 204-589-7	⚠ Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319	
Numero indice: 603-098-00-9	ATE: LD50 orale: 1.394 mg/kg	

Classificazione ai sensi della Direttiva 648/2004CEE:
Ulteriori indicazioni: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Inalazione: Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

Contatto con la pelle: Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.

Contatto con gli occhi

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

Ingestione:

Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Data di compilazione: 21.07.2026 Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 21.07.2026

Denominazione commerciale: calgoKnight odoActive

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali
Non sono disponibili altre informazioni. (Segue da pagina 1)

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei:

Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato Non sono disponibili altre informazioni.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Mezzi protettivi specifici: Vestiario di protezione di usura.

Altre indicazioni Prodotto non infiammabile.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Indossare abbigliamento protettivo personale

6.2 Precauzioni ambientali:

Non lasciare che il prodotto raggiunga i sistemi delle acque luride o i corpi dell'acqua in quantità grande.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Assorbire con materiale legante per liquidi (sabbia, farina fossile, legante universale).

Non utilizzare materiale infiammabile (per. trucioli di legno).

Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un handling sicuro vedere Capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura Non sono richiesti provvedimenti particolari.

Indicazioni in caso di incendio ed esplosione: Non sono richiesti provvedimenti particolari.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Stoccaggio:

Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento: Proteggere dal gelo.

Classe di stoccaggio: TRGS 510: LGK:12

7.3 Usi finali particolari Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

8.2 Controlli dell'esposizione

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Evitare il contatto con gli occhi.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere gli abiti contaminati.

Protezione respiratoria Non necessario

Protezione delle mani

Guanti di protezione raccomandato.

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Data di compilazione: 21.07.2026 Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 21.07.2026

Denominazione commerciale: calgoKnight odoActive

(Segue da pagina 2)

Materiale dei guanti

Guanti di protezione chimica della III categoria secondo la norma EN 374. Considerare i dati dei produttori e permeabilità al sfondamento volte e le speciali condizioni di lavoro (carico meccanico, durata del contatto)
Spessore: > 0,4 mm, Tempo di penetrazione: > 480 min, Materiale: nitrile, gomma butile
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

Protezione degli occhi/del volto Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

Tuta protettiva: Si consiglia Tuta protettiva durante il travaso.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Indicazioni generali

Stato fisico	Liquido
Colore:	incolore
Odore:	gradevole
Soglia olfattiva:	Non definito
Punto di fusione/punto di congelamento:	non definito
Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	non definito
Infiammabilità	Non applicabile
Limite di esplosività inferiore e superiore	
inferiore:	Non definito
superiore:	Non definito
Punto di infiammabilità:	non applicabile
Temperatura di decomposizione:	Non definito
ph a 20 °C	8
Viscosità:	
Viscosità cinematica	Non definito
dinamica:	Non definito
Solubilità	
Acqua:	completamente miscibile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	Non definito
Tensione di vapore:	Non definito
Densità e/o densità relativa	
Densità a 20 °C:	1 g/cm ³
Densità relativa	Non definito
Densità di vapore:	Non definito

9.2 Altre informazioni

Aspetto:	
Forma:	Liquido
Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza	
Temperatura di accensione:	Non definito
Proprietà esplosive:	Non definito
Tenore del solvente:	
Solventi organici:	1,0 %
Contenuto solido:	0,0 %
Cambiamento di stato	
Velocità di evaporazione	Non definito

Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Esplosivi	vien meno
Gas infiammabili	vien meno
Aerosol	vien meno
Gas comburenti	vien meno
Gas sotto pressione	vien meno

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Data di compilazione: 21.07.2026 Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 21.07.2026

Denominazione commerciale: calgoKnight odoActive

(Segue da pagina 3)

Liquidi infiammabili	vien meno
Solidi infiammabili	vien meno
Sostanze e miscele autoreattive	vien meno
Liquidi piroforici	vien meno
Solidi piroforici	vien meno
Sostanze e miscele autoriscaldanti	vien meno
Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua	vien meno
Liquidi comburenti	vien meno
Solidi comburenti	vien meno
Perossidi organici	vien meno
Sostanze o miscele corrosive per i metalli	vien meno
Esplosivi desensibilizzati	vien meno

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività Non sono disponibili altre informazioni.

10.2 Stabilità chimica

Decomposizione termica/ condizioni da evitare: Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose Non sono note reazioni pericolose.

10.4 Condizioni da evitare Non sono disponibili altre informazioni.

10.5 Materiali incompatibili: Non sono disponibili altre informazioni.

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi: Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:

Componenti	tipo	valore	specie
CAS: 122-99-6 2-fenossietanolo			
Orale	LD50	1.394 mg/kg (ATE)	

Irritabilità primaria:

Corrosione cutanea/irritazione cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Gravi danni oculari/irritazione oculare

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Mutagenicità sulle cellule germinali

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ulteriori dati tossicologici:

La valutazione tossicologica della preparazione ha avvenuto in conformità con i metodi di calcolo dopo GefStoffV/Unione Europea che prepara la guida di riferimento.

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessuno dei componenti è contenuto.

CH/IT

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Data di compilazione: 21.07.2026 Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 21.07.2026

Denominazione commerciale: calgoKnight odoActive

(Segue da pagina 4)

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità
Tossicità acquatica: Non sono disponibili altre informazioni.

12.2 Persistenza e degradabilità Non sono disponibili altre informazioni.

12.3 Potenziale di bioaccumulo Non sono disponibili altre informazioni.

12.4 Mobilità nel suolo Non sono disponibili altre informazioni.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB
PBT: Non applicabile

vPvB: Non applicabile

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.

12.7 Altri effetti avversi
Ulteriori indicazioni in materia ambientale:
Ulteriori indicazioni:

Durante l'introduzione di prodotti acidi o alcalini nel trattamento delle acque reflue è importante garantire che le acque reflue ha introdotto una serie di pH 6-10 non inferiore o superiore, dal momento che l'interferenza dovuta a spostare il pH che si verificano in fognature e impianti di trattamento biologico.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti
Consigli: Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento specifico, in osservanza alla normativa vigente.

Catalogo europeo dei rifiuti I residui del prodotto devono essere smaltiti in conformità alle normative ufficiali.

Imballaggi non puliti:

Smaltire le confezioni contaminate allo stesso modo della sostanza.

Le confezioni contaminate devono essere svuotate in maniera ottimale. Possono essere consegnate a un centro di riciclaggio solo previa e idonea pulizia.

Consigli: Smaltimento in conformità alla normativa vigente.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU o numero ID
ADR, IMDG, IATA vien meno

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto
ADR, IMDG, IATA vien meno

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto
ADR, ADN, IMDG, IATA
Classe vien meno

14.4 Gruppo d'imballaggio
ADR, IMDG, IATA vien meno

14.5 Pericoli per l'ambiente

Non applicabile

**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa
conformemente agli atti dell'IMO**

Non applicabile

Trasporto/ulteriori indicazioni:
ADR
Categoria di trasporto -

UN "Model Regulation":

vien meno

CH/IT

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Data di compilazione: 21.07.2026 Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 21.07.2026

Denominazione commerciale: calgoKnight odoActive

(Segue da pagina 5)

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato

822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani non sono applicabili.

822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.

Direttiva 2012/18/UE

Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I Nessuno dei componenti è contenuto.

Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II

Nessuno dei componenti è contenuto.

REGOLAMENTO (UE) 2019/1148

Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)

Nessuno dei componenti è contenuto.

Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALE

Nessuno dei componenti è contenuto.

Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe

Nessuno dei componenti è contenuto.

Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi

Nessuno dei componenti è contenuto.

Disposizioni nazionali:

Istruzione tecnica aria:

Classe	quota in %
NK	1-5

Classificazione di liquidi pericolosi per le acque: classe B (Autoclassificazione)

Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi

Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 57

Il prodotto non contiene sostanze SVHC dalla lista.

OCOV (CH) 0,00 %

15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Le informazioni contenute si riferiscono soltanto al prodotto indicato e possono non valere se esso viene usato in miscela con altri. Tali informazioni, destinate agli utilizzatori professionali, sono quanto di meglio attualmente in nostro possesso per accuratezza e attendibilità, alla data di emissione.

La presente scheda di sicurezza è conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006, Articolo 31 quale modificato dal regolamento (UE) 2020/878.

Scheda rilasciata da: Sicherheitsdatenblatt@calvatis.com

Interlocutore: Hersteller

Note di modifica:

Si prega di notare le modifiche / adeguamenti rispetto alla versione precedente n. 1 nelle seguenti sezioni: 1

Data della versione precedente: 21.07.2026

Numero di versione della versione precedente: 1

Abbreviazioni e acronimi:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(continua a pagina 7)

CH/IT

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Data di compilazione: 21.07.2026 Numero versione 2 (sostituisce la versione 1)

Revisione: 21.07.2026

Denominazione commerciale: calgoKnight odoActive

LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
SVHC: Substances of Very High Concern
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
ATE: Acute toxicity estimate values (STASime della tossicità acuta)
Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4
Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

Fonti KC-698813

(Segue da pagina 6)

CH/IT